

**CANADIAN HUMAN RIGHTS TRIBUNAL TRIBUNAL CANADIEN DES DROITS DE
LA PERSONNE**

MICHELINE MONTREUIL

Complainant

- and -

CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION

Commission

- and -

CANADIAN FORCES

Respondent

RULING

MEMBER: Pierre Deschamps 2007 CHRT 55
2007/12/10

[1] During Dr. Beltrami's testimony in October 2007, the issue arose as to what documents relating to Micheline Montreuil's case in this proceeding were available to Dr. Beltrami when he prepared his expert's report in the summer of 2006.

[2] In order to decide this issue, the Tribunal compared the documents disclosed by the respondent to the Commission and the complainant in February and April 2006 with the documents filed by the respondent under Exhibit I-2 in October 2006. To do so, respondent's counsel submitted to the Tribunal the documents included in the disclosures of February and April 2006 (Exhibit I-17), documents numbered 1 through 275, as well as a list of documents (Exhibit I-18) contained in Exhibit I-17. This list provides a concordance between the documents disclosed in February and April 2006 and the pages of Exhibit I-2.

[3] The comparison of documents included in the disclosure of February and April 2006 (Exhibit I-17) with the documents filed at the hearing in October 2006 (Exhibit I-2) indicates that, with the exception of pages 190 to 197 of Exhibit I-2, Ms. Montreuil's curriculum vitae, all of the documents contained in Exhibit I-2 were disclosed to the Commission and to the complainant in February and April 2006.

[4] The Tribunal therefore determines that all of the documents found at pages 12 to 289 of Exhibit I-2, with the exception of pages 190 to 197, were disclosed to the Commission and the complainant in February and April 2006 and therefore could be submitted to Dr. Beltrami for the purposes of preparing his expert's report.

Pierre Deschamps

OTTAWA, Ontario

December

10,

2007

PARTIES OF RECORD

TRIBUNAL FILE:	T1047/2805
STYLE OF CAUSE:	Micheline Montreuil v. Canadian Forces
RULING OF THE TRIBUNAL DATED:	December 10, 2007
APPEARANCES:	
Micheline Montreuil	For herself
Ikram Warsame	For the Canadian Human Rights Commission
Guy Lamb / Claude Morissette	For the Respondent